



RAAD VAN
DE EUROPESE UNIE

Brussel, 24 april 2003 (28.04)
(OR. fr)

8618/03

PUBLIC 3

NOTA

Betreft: MAANDELIJKS OVERZICHT VAN DE BESLUITEN VAN DE RAAD
MAART 2003

Dit document bevat:

- in **bijlage I** een overzicht van de definitieve wetgevingsbesluiten die de Raad in maart 2003 heeft aangenomen. Bij dit overzicht zijn de verklaringen voor de notulen gevoegd die beschikbaar zijn voor het publiek (**bijlage II**). Deze bijlage vermeldt tevens de eventuele tegenstemmen en onthoudingen, de stemverklaringen, alsmede de stemvoorschriften;
- in **bijlage III**, een overzicht van de overige besluiten ¹ die de Raad in maart 2003 heeft aangenomen, met in voorkomend geval de resultaten van de stemmingen, de stemverklaringen en de verklaringen die de Raad bekendgemaakt heeft.

Dit document is ook beschikbaar op het internet ("<http://ue.eu.int>"), rubriek "Transparantie", "Overzicht van Raadsbesluiten".

Alleen de notulen inzake de definitieve aanneming van de wetgevingsbesluiten zijn authentiek. De betrokken uittreksels uit de notulen zijn verkrijgbaar bij de dienst Transparantie ("transparency@consilium.eu.int").

¹ Met uitzondering van bepaalde besluiten met een beperkte draagwijdte, zoals procedurebesluiten, benoemingen, besluiten van organen die zijn opgericht bij internationale overeenkomsten, specifieke begrotingsbesluiten enz.

MAART 2003			
DEFINITIEVE WETGEVINGSBESLUITEN	AANGENOMEN TEKSTEN	VERKLARINGEN	STEMMEN, STEMVERKLARINGEN EN STEMVOORSCHRIFTEN
2491e zitting van de Raad Milieu van 4 maart 2003 Richtlijn van het Europees Parlement en de Raad tot voorziening in inspraak van het publiek in de opstelling van bepaalde plannen en programma's betreffende het milieu en, met betrekking tot inspraak van het publiek en toegang tot de rechter, tot wijziging van de Richtlijnen van de Raad 85/337/EEG en 96/61/EG	PE-CONS 3676/02 + COR 1 (fr) + COR 2 (de) + COR 3 (da) + REV 1 (fi) + REV 2 (pt)	26/03	Gekwalificeerde meerderheid
	2492e zitting van de Raad Werkgelegenheid, Sociaal Beleid, Volksgezondheid en Consumentenzaken van 6 maart 2003 Verordening van de Raad tot wijziging van Verordening (EG) nr. 539/2001 tot vaststelling van de lijst van derde landen waarvan de onderdanen bij overschrijding van de buitengrenzen in het bezit moeten zijn van een visum en de lijst van derde landen waarvan de onderdanen van die plicht zijn vrijgesteld	5482/03	Eenparigheid

MAART 2003			
DEFINITIEVE WETGEVINGSBESLUITEN	AANGENOMEN TEKSTEN	VERKLARINGEN	STEMMEN, STEMVERKLARINGEN EN STEMVOORSCHRIFTEN
2494e zitting van de Raad Landbouw en Visserij van 17 en 18 maart 2003 Verordening van de Raad houdende machtiging tot het aanbieden en leveren voor rechtstreekse menselijke consumptie van bepaalde uit Argentinië ingevoerde wijnen waarop oenologische procédés zijn toegepast waarin niet is voorzien bij Verordening (EG) nr.1493/1999 • Richtlijn van het Europees Parlement en de Raad houdende wijziging van Richtlijn 98/18/EG van de Raad inzake veiligheidsvoorschriften en -normen voor passagiersschepen • Richtlijn van het Europees Parlement en de Raad betreffende specifieke stabiliteitsvereisten voor ro-ro-passagiersschepen Verordening van het Europees Parlement en de Raad houdende een verbod op organische tinverbindingen op schepen Schriftelijke procedure afgesloten op 18 maart 2003 Beschikking van de Raad betreffende de niet-opneming van aldicarb in bijlage I bij Richtlijn 91/414/EEG van de Raad en de intrekking van de toelating voor gewasbeschermingsmiddelen die deze werkzame stof bevatten	5484/1/03 REV 1 PE-CONS 3678/02 + COR 1 (fi) PE-CONS 3679/02 + COR 1 (nl) PE-CONS 3674/02 7276/03 + COR 1	27/03, 28/03 29/03 30/03, 31/03, 32/03	I: tegen Gekwalificeerde meerderheid Gekwalificeerde meerderheid Gekwalificeerde meerderheid Gekwalificeerde meerderheid D, L, S: tegen A: onthouding Gekwalificeerde meerderheid

MAART 2003			
DEFINITIEVE WETGEVINGSBESLUITEN	AANGENOMEN TEKSTEN	VERKLARINGEN	STEMMEN, STEMVERKLARINGEN EN STEMVOORSCHRIFTEN
2499e zitting van de Raad Vervoer, Telecommunicatie en Energie van 27 en 28 maart 2003 Richtlijn van het Europees Parlement en de Raad betreffende de onderlinge aanpassing van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen van de lidstaten inzake de reclame en sponsoring voor tabaksproducten	PE-CONS 3601/03 + COR 1 (fi) + COR 2 (sv) + COR 3 (it) + COR 4 (de) + ADD 1	33/03, 34/03, 35/03, 36/03	D, UK: tegen Gekwalificeerde meerderheid

VERKLARING 26/03

Verklaring van de Commissie

"Verwijzend naar haar werkprogramma voor 2003, bevestigt de Commissie dat zij in het eerste kwartaal van 2003 met een richtlijnvoorstel wil komen dat betrekking zal hebben op de uitvoering van het Verdrag van Aarhus waar het de toegang tot de rechter inzake milieuaangelegenheden betreft. "

VERKLARING 27/03

Verklaring van de Griekse delegatie

Ad artikel 2:

"Griekenland is van mening dat de intrekking per 1 januari 2005 van punt g) van artikel 6, lid 3, van Richtlijn 98/18/EG gevolgen zal hebben voor de binnenlandse vaart tussen havens op zijn grondgebied en voor de exploitatie van de bestaande schepen die zullen overblijven na de datum vermeld in de bijlage bij Beschikking 1999/461/EG van de Commissie van 24 juni 1999.

Rekening houdend met het in de Raad van 17 juni 2002 bereikte politieke akkoord over de intrekking van het bovenbedoelde punt per 31 december 2005 (zie doc. 10751/02 MAR 102 van 15 juli 2002), is Griekenland voornemens de Commissie op basis van het bepaalde in Richtlijn 98/18/EG te verzoeken de termijn gedurende welke de bedoelde schepen kunnen worden ingezet op binnenlandse trajecten in Griekenland, te verlengen tot en met 31 december 2005."

VERKLARING 28/03

Verklaring van de Commissie

"De Commissie neemt nota van de verklaring van de Griekse regering aangaande de mogelijke gevolgen die voor een zeer klein aantal van de schepen bedoeld in Beschikking 1999/461/EG¹ van de Commissie van 24 juni 1999 zullen voortvloeien uit de intrekking per 1 januari 2005 van punt g) van artikel 6, lid 3. De Commissie neemt er tevens nota van dat de Griekse regering voornemens is te verzoeken om die schepen overeenkomstig artikel 7, lid 3, van Richtlijn 98/18/EG tijdelijk vrij te stellen van bepaalde eisen.

Als de Commissie zo'n verzoek ontvangt, zal zij het met de nodige prioriteit behandelen, rekening houdend met de toepasselijke bepalingen van artikel 7, leden 3 en 4, van Richtlijn 98/18/EG."

¹ Bekendgemaakt in nummer C(1999) 1712; PB L 180 van 15.7.1999.

VERKLARING 29/03

Verklaring van de Raad en de Commissie

"De Raad en de Commissie achten het van het grootste belang dat het Internationaal Verdrag betreffende de beheersing van schadelijke aangroeiwerende systemen op schepen (AFS-verdrag) zo spoedig mogelijk wordt bekrachtigd en in werking treedt, teneinde te zorgen voor een mondiaal verbod op het gebruik van organische tinverbindingen die fungeren als actieve biociden in aangroeiwerende systemen op schepen.

De Raad en de Commissie memoreren punt 33 van het uitvoeringsplan dat tijdens de wereldtop inzake duurzame ontwikkeling in Johannesburg is overeengekomen, en zijn in dat verband van mening dat de aanneming van de verordening de spoedige bekrachtiging en inwerkingtreding van het AFS-verdrag kan vergemakkelijken. De vastgestelde periode van drie maanden tussen de inwerkingtreding en de toepassing uiterlijk op 1 juli 2003, van de verordening op EG-niveau, is bedoeld om de instelling van de administratieve instrumenten voor die toepassing mogelijk te maken. Tijdens deze periode zullen naar verwachting nog een aantal landen het AFS-verdrag kunnen bekrachtigen. Hoewel de datum van 1 januari 2003 niet kan worden gehandhaafd, gelet op de procedures die voor de vaststelling van de verordening moeten worden gevolgd, onderstrepen de Raad en de Commissie dat het verbod zo spoedig mogelijk moet worden toegepast."

VERKLARING 30/03

Verklaring van de Raad

"De Raad verzoekt de Commissie permanent toezicht te houden op het gebruik van aldicarb voor essentiële toepassingen overeenkomstig artikel 2, punt 3, met name op grond van de in artikel 2, punt 3, onder c), bedoelde gegevens, en uiterlijk in 2005 de nodige maatregelen te nemen, indien de situatie dat vereist."

VERKLARING 31/03

Verklaring van het Verenigd Koninkrijk, Frankrijk, Portugal, Spanje, Italië en Ierland over de niet-opneming van aldicarb in bijlage I bij Richtlijn 91/414/EEG

"Het Verenigd Koninkrijk, Frankrijk, Portugal, Spanje, Italië en Ierland nemen er nota van dat aldicarb niet wordt opgenomen in bijlage I bij Richtlijn 91/414/EEG en van het besluit dat aldicarb onder strenge controle voor een aantal essentiële toepassingen mag worden gebruikt.

Hoewel zij het eens zijn met de doelstellingen van het EU-programma voor de periodieke evaluatie van bestrijdingsmiddelen teneinde de beschermingsnormen voor werknemers, consumenten en het milieu te verhogen, en nota nemen van de doelstellingen van het 6e Milieuactieprogramma met betrekking tot bestrijdingsmiddelen waarin gewezen wordt op de kwestie van de verenigbaarheid met de noodzakelijke gewasbescherming, verzoeken deze delegaties de Commissie een meer algemene benadering te volgen bij de beoordeling van gewasbeschermingsmiddelen.

Het Verenigd Koninkrijk, Frankrijk, Portugal, Spanje Italië en Ierland zijn met name bezorgd over het steeds geringere aantal insecticiden en het feit dat er bijzonder weinig vervangende chemische producten zijn goedgekeurd. Deze delegaties menen dat er regelingen moeten komen waardoor een minimumaantal preparaten kan worden behouden, om de teelt van essentiële gewassen in stand te houden totdat er betere bestrijdingsmiddelen voorhanden zijn. Deze delegaties vrezen dat de huidige individuele beoordeling van afzonderlijke stoffen uiteindelijk tot grote hiaten in het arsenaal gewasbeschermingsmiddelen zou kunnen leiden.

Het Verenigd Koninkrijk, Frankrijk, Portugal, Spanje, Italië en Ierland verzoeken de Commissie om na te gaan of er een systeem van vergelijkende beoordeling van preparaten kan worden opgezet dat als een dergelijke regeling zou kunnen fungeren. Aldus zouden besluiten over preparaten in de toekomst op een meer evenwichtige en pragmatische wijze kunnen worden genomen."

Verklaring van de Duitse delegatie

"Duitsland steunt het oorspronkelijke Commissievoorstel van 17.12.2002 betreffende de niet-opneming van aldicarb in bijlage I bij Richtlijn 91/414/EEG en kan derhalve niet instemmen met het onderhavige compromisvoorstel.

- De werkzame stof aldicarb voldoet, zoals reeds lang bekend is, niet aan de eisen van Richtlijn 91/414/EEG. Vanwege de aangetoonde schadelijke gevolgen voor het milieu, met name een risico voor het grondwater, ziet Duitsland reeds vele jaren af van het gebruik van gewasbeschermingsmiddelen met deze werkzame stof.
- Voor werkzame stoffen waarvan de schadelijke gevolgen zijn aangetoond in het kader van de EU-evaluatie van werkzame stoffen moeten geen "essentiële toepassingen" toegestaan worden.
- Een besluit over de werkzame stof aldicarb in de zin van het compromisvoorstel zou als precedent voor toekomstige besluiten kunnen worden beschouwd en zou de doelstelling, namelijk om uiterlijk in 2008 tot de harmonisatie van de beschikbaarheid van gewasbeschermingsmiddelen te komen, in gevaar brengen.
- Het toestaan van de in het compromisvoorstel voorziene overgangstermijn voor werkzame stoffen die zich reeds lang in de "wachtkamer" van de EU-evaluatie inzake werkzame stoffen bevinden en waarvan schadelijke gevolgen voor de gezondheid van mens en dier, het grondwater of het milieu te verwachten zijn, is in strijd met de doelstellingen van Richtlijn 91/414/EEG."

VERKLARING 33/03

Verklaring van de Commissie over artikel 2

"Doel van deze richtlijn is het verbieden van reclame, d.w.z. van iedere vorm van communicatie die bedoeld is om tabaksproducten via de pers, de radio en de diensten van de informatiemaatschappij aan te prijzen.

Deze richtlijn eerbiedigt de grondrechten en neemt de beginselen in acht die zijn erkend in het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie, zoals wordt gesteld in overweging 18 van de richtlijn, en in het bijzonder artikel 11 van het Handvest en artikel 10 van het Europees Mensenrechtenverdrag. In dit opzicht doet de richtlijn op geen enkele wijze afbreuk aan het recht van Zweden om zijn grondwettelijke bepalingen inzake persvrijheid en vrijheid van meningsuiting in de media toe te passen."

VERKLARING 34/03

Verklaring van de Commissie over artikel 3

"De Commissie zal nauwkeurig toezicht houden op de uitvoering van deze richtlijn. De Commissie zal in het bijzonder nagaan of de uitzonderingen in lid 1 van artikel 3 van deze richtlijn gelegenheid bieden tot het omzeilen van het verbod op tabaksreclame in deze richtlijn. Mocht dit het geval zijn, dan zal de Commissie de nodige wijzigingen op de richtlijn voorstellen.

De Commissie zal ook zeer nauwkeurig toezicht houden op mogelijke belemmeringen voor het functioneren van de interne markt die kunnen voortvloeien uit verschillen tussen de wetgevingen van de lidstaten betreffende sponsoring die of in gedrukte media of via diensten van de informatiemaatschappij plaatsvindt met het oog op het aanprijzen van tabaksproducten, en zal in voorkomend geval passende wijzigingen van de richtlijn voorstellen."

VERKLARING 35/03

Verklaring van de Commissie over artikel 8

"Onverminderd het Verdrag behouden de lidstaten de bevoegdheid om aangelegenheden in verband met reclame en sponsoring van tabaksproducten te regelen die buiten deze richtlijn vallen, zoals indirecte reclame en sponsoring van evenementen of activiteiten zonder grensoverschrijdend effect."

VERKLARING 36/03

Verklaring van de Oostenrijkse delegatie

"Oostenrijk wijst erop dat met name op het gebied van de sponsoring van wereldwijde evenementen of activiteiten langlopende overeenkomsten zijn afgesloten. Aangezien thans geen overgangstermijn voor deze specifieke vorm van sponsoring is vastgesteld, kunnen geschillen niet worden uitgesloten."

MAART 2003	
OVERIGE BESLUITEN	Openbaar gemaakte stemmen
2490e zitting van de Raad CONCURRENTIEVERMOGEN (Interne markt, Industrie en Onderzoek) van 3 maart 2003 Verordening van de Raad over een productspecifiek vrijwaringsmechanisme in de overgangsperiode voor producten uit de Volksrepubliek China en tot wijziging van Verordening (EG) nr. 519/94 betreffende een gemeenschappelijke regeling voor de invoer uit bepaalde derde landen Doc. 5619/03 Ontwerp-conclusies van de Raad over "de bevordering van ondernemerschap en kleine bedrijven" Doc. 6542/03 + REV 1 (el) 2491e zitting van de Raad Milieu van 4 maart 2003 Gemeenschappelijk standpunt door de Raad vastgesteld met het oog op de aanneming van de verordening van het Europees Parlement en de Raad betreffende de grensoverschrijdende verplaatsing van genetisch gemodificeerde organismen Doc. 15546/02 + COR 1 (de,da,en,fi,fr,el,it,nl,pt,sv) + ADD 1 2492e zitting van de Raad Werkgelegenheid, Sociaal Beleid, Volksgezondheid en Consumentenzaken van 6 maart 2003 Verordening van de Raad inzake de maatregelen die de Gemeenschap kan nemen ten aanzien van het gecombineerde effect van antidumping- of antisubsidiemaatregelen en vrijwaringsmaatregelen Doc. 6194/03 Gemeenschappelijk standpunt door de Raad vastgesteld met het oog op de aanneming van de richtlijn van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Richtlijn 94/62/EG betreffende verpakking en verpakkingsafval Doc. 14843/02 + COR 1 (fr) + COR 2 + COR 3 (da) + COR 4 (fr) + ADD 1 + ADD 1 COR 1 (fr) + ADD 1 COR 2 (da)	NL: tegen D, I: onthouding

MAART 2003	
OVERIGE BESLUITEN	Openbaar gemaakte stemmen
Gemeenschappelijk standpunt door de Raad vastgesteld met het oog op de aanneming van de verordening van het Europees Parlement en de Raad inzake de communautaire statistiek van inkomens en levensomstandigheden (EU-SILC) Doc. 15090/02 + COR 1 (en,es) + ADD 1 + ADD 1 COR 1 (en) Besluit van de Raad tot instelling van een tripartiete sociale top voor groei en werkgelegenheid Doc. 6728/03 2493e zitting van de Raad Economische en Financiële Zaken van 7 maart 2003 Betrekkingen met de ACS-staten en de LGO • Aanbeveling van de Raad inzake de aan de Commissie te verlenen kwijting voor de uitvoering van de verrichtingen van het Europees Ontwikkelingsfonds (1984) (6e EOF) voor het begrotingsjaar 2001 Doc. 6488/03 • Aanbeveling van de Raad inzake de aan de Commissie te verlenen kwijting voor de uitvoering van de verrichtingen van het Europees Ontwikkelingsfonds (1989) (7e EOF) voor het begrotingsjaar 2001 Doc. 6489/03 • Aanbeveling van de Raad inzake de aan de Commissie te verlenen kwijting voor de uitvoering van de verrichtingen van het Europees Ontwikkelingsfonds (1995) (8e EOF) voor het begrotingsjaar 2001 Doc. 6490/03 Besluit van de Raad betreffende de benutting van de rentebaten van het Europees Ontwikkelingsfonds voor de financiering van de kosten van de tenuitvoerlegging van de geïnternaliseerde regeling voor het beheer van de individuele deskundigen die in de ACS-staten en de landen en gebieden overzee werkzaam zijn Doc. 6255/03 Advies van de Raad over het geactualiseerde stabiliteitsprogramma van Luxemburg Doc. 7099/03 Advies van de Raad over het geactualiseerde stabiliteitsprogramma van Portugal Doc. 7100/03	

MAART 2003	
OVERIGE BESLUITEN	Openbaar gemaakte stemmen
2494e zitting van de Raad Landbouw en Visserij van 17 en 18 maart 2003	
Besluit van de Raad betreffende toetreding van de Europese Gemeenschap tot het Protocol tot wijziging van de Internationale Overeenkomst inzake de vereenvoudiging en harmonisatie van douaneprocedures (Overeenkomst van Kyoto) Doc. 6071/03 + COR 1 (pt)	
Gemeenschappelijk optreden van de Raad tot wijziging van Gemeenschappelijk Optreden 2002/210/GBVB inzake de politiemissie van de Europese Unie Doc. 6832/03 + COR 1 (en)	
Besluit van de Raad betreffende de sluiting van een overeenkomst in de vorm van een briefwisseling tussen de Europese Gemeenschap en de Socialistische Republiek Vietnam tot wijziging van het Memorandum van Overeenstemming tussen de Europese Gemeenschap en de Regering van Vietnam ter bestrijding van fraude bij de handel in schoeisel Doc. 5330/03	
Gemeenschappelijk standpunt door de Raad vastgesteld met het oog op de aanneming van een verordening van het Europees Parlement en de Raad betreffende toevoegingsmiddelen voor diervoeding Doc. 15776/02 + COR 1 (fr) + COR 2 (sv) + REV 1 (fi) + REV 1 COR 1 (fi) + ADD 1 + ADD 1 COR 1 (en,da,pt) + ADD 1 COR 2 (fi)	A: tegen
Gemeenschappelijk standpunt door de Raad vastgesteld met het oog op de aanneming van een verordening van het Europees Parlement en de Raad inzake genetisch gemodificeerde levensmiddelen en diervoeders Doc. 5204/03 + COR 1 (pt) + COR 2 (fr) + COR 3 (de) + COR 4 (es) + REV 1 (da) + ADD 1 + ADD 1 REV 1	L, A, UK: tegen
Gemeenschappelijk standpunt door de Raad vastgesteld met het oog op de aanneming van verordening van het Europees Parlement en de Raad betreffende de traceerbaarheid en etikettering van genetisch gemodificeerde organismen en de traceerbaarheid van met genetisch gemodificeerde organismen geproduceerde levensmiddelen en diervoeders en tot wijziging van Richtlijn 2001/18/EG Doc. 15798/02 + COR 1 (fr) + ADD 1	

MAART 2003

OVERIGE BESLUITEN	Openbaar gemaakte stemmen
Gemeenschappelijk standpunt door de Raad vastgesteld met het oog op de aanneming van een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Richtlijn 86/609/EEG van de Raad inzake de onderlinge aanpassing van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen van de lidstaten betreffende de bescherming van dieren die voor experimentele en andere wetenschappelijke doeleinden worden gebruikt Doc. 5240/03 + ADD 1 + ADD 1 REV 1 (sv) + ADD 1 REV 1 COR 1 (sv) Gemeenschappelijk standpunt door de Raad vastgesteld met het oog op de aanneming van een beschikking van het Europees Parlement en de Raad betreffende de productie en de ontwikkeling van een communautaire statistiek inzake wetenschap en technologie Doc. 14089/02 + ADD 1 + ADD 1 COR 1 Gemeenschappelijk standpunt door de Raad vastgesteld met het oog op de aanneming van richtlijn van het Europees Parlement en de Raad tot vaststelling van een regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten binnen de Gemeenschap en tot wijziging van Richtlijn 96/61/EG van de Raad Doc. 15792/02 + COR 1 (de) + COR 2 (da) + COR 4 (sv) + COR 5 (fr) + COR 6 (sv) + COR 7 (pt) + ADD 1 Wetgevingspakket "gemeenschappelijk Europees luchtruim" • Gemeenschappelijk standpunt door de Raad vastgesteld met het oog op de aanneming van de verordening van het Europees Parlement en de Raad tot vaststelling van het kader voor de totstandbrenging van het gemeenschappelijk Europees luchtruim ("de kaderverordening") Doc. 15851/02 + COR 1 (fi) + REV 1 (nl) • Gemeenschappelijk standpunt door de Raad vastgesteld met het oog op de aanneming van de verordening van het Europees Parlement en de Raad betreffende de organisatie en het gebruik van het gemeenschappelijk Europees luchtruim ("de luchtruimverordening") Doc. 15852/02 + COR 1 (fi) + REV 1 (nl) • Gemeenschappelijk standpunt door de Raad vastgesteld met het oog op de aanneming van een verordening van het Europees Parlement en de Raad betreffende de verlening van luchtvaarnavigatiediensten in het gemeenschappelijk Europees luchtruim ("de dienstverleningsverordening") Doc. 15853/02 + REV 1 (nl,fi) • Gemeenschappelijk standpunt door de Raad vastgesteld met het oog op de aanneming van een verordening van het Europees Parlement en de Raad betreffende de interoperabiliteit van het Europese netwerk voor luchtverkeersbeheer (de interoperabiliteitsverordening) Doc. 15854/02 + REV 1 (nl,fi)	

MAART 2003	
OVERIGE BESLUITEN	Openbaar gemaakte stemmen
• Ontwerp-motivering Doc. 15851/02 ADD 1 + ADD 1 COR 1 (fi) + ADD 1 COR 2 Gemeenschappelijk standpunt door de Raad vastgesteld met het oog op de aanneming van verordening van het Europees Parlement en de Raad tot vaststelling van gemeenschappelijke regels inzake compensatie en bijstand aan luchtreizigers bij instapweigering en annulering of langdurige vertraging van vluchten en tot intrekking van Verordening (EEG) nr. 295/91 Doc. 15855/02 + ADD 2 REV 1 + ADD 1 2495e zitting van de Raad Algemene Zaken en Externe Betrekkingen van 18 maart 2003 Besluit van de Raad inzake de sluiting van een protocol tot aanpassing van de handelsaspecten van de Europaovereenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Estland, anderzijds, in verband met de resultaten van de onderhandelingen over nieuwe wederzijdse landbouwconcessies Doc. 14511/02 Besluit van de Raad inzake de sluiting van een protocol tot aanpassing van de handelsaspecten van de Europaovereenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds en de Republiek Hongarije, anderzijds, in verband met de resultaten van de onderhandelingen over nieuwe wederzijdse landbouwconcessies Doc. 5116/03 + COR 1 (fr,pt) + COR 2 (fr,de,nl,es,pt,sv) + COR 3 Besluit van de Raad betreffende het starten van een door de EU geleide militaire operatie in de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië Doc. 7537/03	

MAART 2003	
OVERIGE BESLUITEN	Openbaar gemaakte stemmen
Schriftelijke procedure afgesloten op 20 maart 2003 - Gemeenschappelijk standpunt van de Raad vastgesteld met het oog op de aanneming van een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad betreffende de coördinatie van de procedures voor het plaatsen van overheidsopdrachten voor werken, leveringen en diensten Doc. 11029/02 + COR 1 (el) + COR 2 (fr) + COR 3 (da) + COR 4 (fr,it,nl,es,fi,sv) + REV 1 (en) + REV 1 COR 1 (en) + REV 2 (de) + ADD 1 + ADD 1 COR 1 (pt) - Gemeenschappelijk standpunt door de Raad vastgesteld met het oog op de aanneming van de richtlijn van het Europees Parlement en de Raad houdende coördinatie van de procedures voor het plaatsen van opdrachten in de sectoren water- en energievoorziening, vervoer en postdiensten Doc. 12634/02 + COR 1 (nl) + COR 2 (sv) + COR 3 (fr,de,it,nl,da,el,es,pt,fi,sv) + COR 4 (fr) + COR 5 (it,nl,da,el,es,pt,fi,sv) + COR 6 (fr) + COR 7 (fr,it,nl,da,el,es,pt,fi,sv) + REV 1 (en) + REV 1 COR 1 (en) + REV 1 COR 2 (en) + REV 1 COR 3 (en) + REV 2 (de) + REV 2 COR 1 (de) + ADD 1 Schriftelijke procedure afgesloten op 21 maart 2003 Overeenkomst tussen de Europese Unie en de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië betreffende de status van de door de Europese Unie geleide troepenmacht in de FYROM Doc. 7690/1/03 REV 1 2498e zitting van de Raad van de Europese Unie, in de samenstelling van de staatshoofden en regeringsleiders, van 21 maart 2003 Beschikking van de Raad, in de samenstelling van de staatshoofden en regeringsleiders, inzake een wijziging van artikel 10.2 van de statuten van het Europees Stelsel van centrale banken en van de Europese Centrale Bank Doc. 7205/03	

MAART 2003	
OVERIGE BESLUITEN	Openbaar gemaakte stemmen
Schriftelijke procedure afgesloten op 24 maart 2003 Gemeenschappelijk standpunt door de Raad vastgesteld met het oog op de aanneming van een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad betreffende het prospectus dat gepubliceerd moet worden wanneer effecten aan het publiek worden aangeboden of tot de handel worden toegelaten en tot wijziging van Richtlijn 2001/34/EG Doc. 5390/03 + COR 1 (nl) + COR 2 (fr,de,it,en,da,el,es) + COR 3 (de) + COR 4 (de) + COR 5 (de) + COR 6 (de) + REV 2 (fi) + REV 2 COR 2 (fi) + REV 3 (sv) + REV 3 COR 1 (sv) + REV 3 COR 2 (sv) + ADD 1 + ADD 1 COR 1 (sv) 2499e zitting van de Raad Vervoer, Telecommunicatie en Energie van 27 en 28 maart 2003 Verordening van de Raad tot beëindiging van de antidumpingprocedure betreffende ruw, niet-gelegeerd magnesium uit de Volksrepubliek China Doc. 7074/03 Financieel Reglement van toepassing op het 9e Europees Ontwikkelingsfonds Doc. 6616/03 + REV 1 (en), 7272/2/03 REV 2 Besluit van de Raad inzake de ondertekening en sluiting van een protocol tot aanpassing van de handelsaspecten van de Europaovereenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Polen, anderzijds, in verband met de resultaten van de onderhandelingen over nieuwe wederzijdse landbouwconcessies Doc. 6608/03 + COR 1 (el) + COR 2 Verordening van de Raad tot wijziging van Verordening (EG) nr. 881/2002 tot vaststelling van bepaalde specifieke beperkende maatregelen tegen sommige personen en entiteiten die banden hebben met Osama bin Laden, het Al Qa'ida-netwerk en de Taliban, met betrekking tot uitzonderingen op de bevrozing van tegoeden en economische middelen Doc. 7663/03	IRL: onthouding

MAART 2003	
OVERIGE BESLUITEN	Openbaar gemaakte stemmen
Gemeenschappelijk standpunt door de Raad vastgesteld met het oog op de aanneming van een verordening van het Europees Parlement en de Raad tot invoering van een tijdelijk transitosysteem voor vrachtwagens in transit door Oostenrijk voor 2004 Doc. 6235/03 + ADD 1	A, B, I, NL: tegen
